

Statement on “150 Years After the Establishment of Diplomatic Relations Between France and Japan. Toward a New Partnership”. (French and English texts follow)

Destinataires: (*intervenants au colloque*) Thierry de MONTBRIAL, IIMURA Yutaka, Didier QUENTIN, OGUSA Takeshi, Marc GIACOMINI, HOSHINO Toshiya, Shahrbanou TADJBAKHSI, Jean-Pierre DUPRIEU, SATO Johji, HIGUCHI Tsutomu, Bernard YVETOT, Jean-Bernard OUVRIEU, IWATA Kazumasa, FUNABASHI Haruo, Jacques VALADE, Christian SAUTTER, Anne GAZEAU-SECRET, FUNABASHI Haruo, Evelyne DOURILLE-FEER, KUROKI Masafumi, KATAOKA Sadaharu, Alain ANTIL, François DESCOUEYTE, KANEHARA Nobukatsu

Copie à : Ministre des Affaires Etrangères, Directeur de cabinet du Ministre des Affaires Etrangères, Mission « 150 ans des relations franco-japonaises », Directeur de cabinet de la Secrétaire d'Etat aux Droits de l'Homme, Benoit Potier (Air Liquide), Guy Salzgeber (Air Liquide Chine), Serge Villepelet (PriceWaterHouse), Directrice-Générale de la Fondation pour la Mémoire de la Shoah, Directeur-Général de la Fondation de la Résistance, Directrice de la Fondation pour la Mémoire de la Déportation, Fédération Nationale des Déportés et Internés Résistants et Patriotes, Association Internationale de Recherche sur les Crimes contre l'Humanité et les Génocides, Online Encyclopedia of Mass Violence, Reporters Sans Frontières, Michèle Léridon (AFP), Nicolas Miletitch (AFP), Eric Wishart (AFP), Michaël Bitan (Metro), Caroline Brun (Metro), Direct Soir, 20 minutes, Edwy Plenel (Mediapart), Daniel Vernet (Le Monde), Patrice de Beer (Le Monde), Philippe Pons (Le Monde, Tokyo), Pierre Rousselin (Le Figaro), Alain Barluet (Le Figaro), Renaud Girard (Le Figaro), Dorian Malovic (La Croix), Christophe Barbier (L'Express), Marc Epstein (L'Express), Denis Olivennes (Nouvel Observateur), Jean Daniel (Le Nouvel Observateur), Jérôme Garcin (Le Nouvel Observateur), Michel Colomes (Le Point), Dominique Seux (Les Echos), Michel de Grandi (Les Echos, Tokyo), Erik Izraelewicz (La Tribune), Sophie Gherardi (La Tribune), Philippe Fremeaux (Alternatives Economiques), Claude Leblanc (Courrier International), Bernard Béraud (Ovni), Olivier Postel-Vinay (Books), Laurence Bloch (France Culture), Ali Badou (Radio France), Catherine Madure (Radio France), Yves Calvi (Europe1), Philippe Rekacewicz (Le Monde diplomatique), Jacques Mouriquand (Radio Suisse Romande), Bureau Asahi Shimbun Paris, Bureau Yomiuri Shimbun Paris, Bureau Mainichi Shimbun Paris, Bureau Nihon Keizai Shimbun Paris, Bureau Joong Ang Ilbo Paris, Bureau Chosun Ilbo Paris, Asia Presse, Bureau BBC Paris, Bureau The Economist Paris, Bureau Financial Times Paris, Bureau The Australian Paris, Bureau Jerusalem Post Paris, Bureau The New York Times Paris, Bureau Washington Post Paris, Bureau Washington Post Paris, Bureau NRC Handelsblad Paris, Bureau Die Zeit Paris, Bureau Der Spiegel Paris, Bureau Frankfurter Allgemeine Zeitung Paris, Bureau Corriere della Serra Paris, Association de la Presse Panafricaine, Radio Canada, Télés, Vie des Idées, Fondation pour l'Innovation Politique, En Temps Réel.

Mesdames, Messieurs

Le 18 décembre prochain se tiendra à Paris, à l'Ifri, un colloque intitulé "150 ans après l'établissement des relations diplomatiques, vers un partenariat franco-japonais renouvelé".

Le principal partenaire de cet événement, la Fondation franco-japonaise Sasakawa, porte le nom d'un criminel de guerre de rang A, Ryôichi Sasakawa. Cette figure de l'extrême-droite japonaise, et proche du milieu maffieux, n'a jusqu'à sa mort jamais renié son passé et déclarait dans un entretien à *Time Magazine* en 1974 être le "fasciste le plus riche du monde". La famille Sasakawa a continué à rendre hommage à sa mémoire, comme en témoigne l'initiative récente "The Ryoichi Sasakawa Young Leaders Fellowships Fund". La même famille a aussi créé la Fondation de Tokyo qui diffuse un livre publié en 2005 explicitement négationniste sur le Viol de Nankin (*The Nanking Massacre : Fact versus Fiction*). (Le document en pièce-jointe fournit un aperçu du réseau Sasakawa, de ses liens toujours vivaces avec la mafia et l'extrême-droite japonaises.)

Il existe au Japon, comme en France, de nombreuses fondations à la respectabilité incontestable : il est très regrettable que ce partenariat ait été choisi pour célébrer les 150 ans de relations diplomatiques entre ces deux grandes démocraties que sont la France et le Japon. Il nous paraissait donc indispensable d'informer l'ensemble des participants du colloque du problème que pose, à notre avis, un tel choix.

En tant que citoyens français, nous demandons instamment au Ministère des Affaires Etrangères de notre gouvernement de retirer son patronage de cette manifestation.

Signatures : Ackerer Franck (Doctorant, INALCO), Allioux Yves-Marie (Maître de conférences HdR, Université de Toulouse 2), Béja Jean-Philippe (Directeur de Recherche, CNRS-Sciences Po-CERI), Berque Augustin (Directeur d'Études, EHESS, Ancien directeur de la Maison franco-japonaise), Bliman Samuel (Professeur

Emerite, Université Paris Est Marne-la-Vallée), Bonnin Michel (Directeur d'Études, EHESS), Brisset Claire-Akiko (MCF UFR LCAO, Université Paris Diderot EA335, GREJA, Université Paris Diderot, UMR 8155, CNRS, EPHE, Collège de France, Université Paris Diderot), Brocheux Pierre (MCF, Université Paris 7), Brunet Tristan (Doctorant, Université Paris 7, LCAO), Colin Sébastien (Maître de conférences, INALCO), Charras Muriel (Directrice de Recherche, CNRS-CASE) Cosaert Patrice (Professeur émérite, Université de La Rochelle), Dodane Claire (MCF HDR Etudes Japonaises, Université Lyon 3), Dufourmont Eddy (ATER, Université Bordeaux 3), Durand Frédéric (Maître de conférences HDR, Université Toulouse II- Le Mirail), Fau Nathalie (MCF, Université Paris 7 SEDET), Figon Estelle (Prag de japonais, ENS Ulm), Fujiwara Dan (Maître de conférences, Université de Toulouse 2), Galan Christian (Professeur des universités, Université de Toulouse 2), Gentelle Pierre (Directeur de recherche émérite, CNRS), Giraud Jean-Pierre (Professeur des universités en culture et littérature du Japon, Directeur du Département d'Études Japonaises de l'Université Lyon III - Jean Moulin), Gonon Anne (Professeur des Universités Université Doshisha, Kyôto), Guelle Françoise (Maître de conférences en langue et civilisation japonaise, Université Jean Moulin Lyon 3), Inoue Makiko (Post-doctorante, Aix-en-Provence), Iwauchi Kayoko (Chargée de cours), Jobin Paul (Maître de conférences, Université Paris Diderot, Joly Jacques (Professeur, Université Saint-Thomas, Amagasaki), Kyburz Joseph (CR1 CNRS, UMR 8155 « Centre de Recherche sur les Civilisations Japonaise, Chinoise et Tibétaine », Collège de France), Kouamé Nathalie (MCF, Inalco), Kuo Liying (Directrice d'Études, Ecole Française d'Étrême-Orient), Kuo-Quiemelle Marie-Claire (CNRS), Lavabre Marie-Claire (Directrice de Recherche Sciences Po CNRS Cevipof), Lee Grégory (Professeur des Etudes Chinoises et Transculturelles, Premier Vice-Président, Université Lyon 2 Jean Moulin), Lévy Christine (Maître de Conférences, Université Bordeaux 3), Lozerand Emmanuel (Professeur des Universités, Inalco), Macdonald Charles (Directeur de Recherche, CNRS, Institute for Advanced Study, Princeton University), Margolin Jean-Louis (Historien de l'Asie contemporaine, Université de Provence – Institut de Recherche sur le Sud-Est Asiatique – IRSEA/CNRS), Mengin Françoise (Directrice de Recherche, Sciences Po Ceri), Nakajima Akiko (Maître de conférences, Université Paris Diderot), Nanta Arnaud (Chargé de recherche de rang 1, CNRS, Centre de recherches sur le Japon, UMR 8173 « Chine - Corée - Japon », EHESS), Pelletier Philippe (Professeur des Universités, Université Lyon 2), Perroncel Morvan (Enseignant-chercheur, Université Chûkyô, Nagoya), Pirazolli-t-Serstevens Michèle (Ecole Pratique des Hautes Etudes, Section Sciences Historiques et Philologiques), Postel-Vinay Karoline, (Directrice de Recherche, Sciences Po Ceri), Sabban Françoise (Directrice d'Études, EHESS, Ancienne directrice de la Maison Franco-Japonaise 2003-2008), Sakai Cécile (Professeur, Université Paris Diderot – Paris 7), Saucier Marion (Professeur agrégé de langue et culture japonaises, INALCO), Scoccimarro Rémi (Maître de Conférences, Université Toulouse 2), Souyri Pierre (Professeur à l'Université de Genève, Ancien directeur de la Maison franco-japonaise), Terada Akira (Maître de conférences, Université du Havre), Terada Sumie (Maître de conférences, INALCO), Thireau Isabelle (Directrice de Recherche CNRS, Directrice d'Études EHESS), Tschudin Jean-Jacques (Professeur émérite, Université Paris Diderot, Langues et Civilisations de l'Asie Orientale), Zhao Bing (Chargée de Recherche, CNRS UMR 8155 « Centre de Recherche sur les Civilisations de l'Asie Orientale »).

(English translation)

Sir/Madam,

On 18 December, will be held in Paris, at the French Institute for International Relations (Ifri), a seminar on “150 Years After the Establishment of Diplomatic Relations Between France and Japan. Toward a New Partnership”.

The main sponsor of this event, the “Fondation Franco-Japonaise Sasakawa”, bears the name of a Class A War criminal, Ryoichi Sasakawa: he was a historical figure of the Japanese far-right, close to the Japanese underworld. He never expressed any regret for his criminal war past nor did he distance himself from his ultra-nationalistic views. In an interview with Time Magazine in 1974, he described himself as “the world’s wealthiest fascist”. His descendants, the Sasakawa family, still honor his memory, as illustrated by the recent launch of “The Ryoichi Sasakawa Young Leaders Fellowships Fund” co-managed by the “Nippon Foundation” and the “Tokyo Foundation” which are both created and financed by the Sasakawa family. The same “Tokyo Foundation” has distributed a book called “The Nanking Massacre: Fact versus Fiction” which is explicitly revisionist (the chapter 17 is entitled: “New Evidence Leads to the Conclusion that There was no Massacre in Nanking”).

There are in Japan, as well as in France, many foundations and funds of undoubted respectability. It is very regrettable that this particular institution, the “Fondation franco-japonaise Sasakawa”, has been chosen as the main sponsor for an event that celebrates 150 years of diplomacy between two great democracies such as France and Japan are today. We therefore feel that we should inform all participants to the seminar of the issue which, we believe, is at stake with the choice that has been made.

As French citizens, we urgently request that the Ministry of Foreign Affairs of our government withdraw its patronage from the coming event.

Signatures (see above)

Further reading:

WAKABAYASHI Bob Tadashi, *The Nanking Atrocity, 1937-38. Complicating the Picture*, New York & Oxford, Bergahn Books, 2007.

KAPLAN David and DUBRO Alec, *Yakuza. The Explosive Account of Japan's Criminal Underworld*, Addison-Wesley, 1986.